

Отчет об устойчивом развитии за 2004 год

Отчет о ходе выполнения работ по России



- | | | |
|---|-------------------|---------------------------|
| 1 | Белая Калитва | Alcoa Белая Калитва |
| 2 | Любучаны – Восток | Alcoa CSI Восток |
| 3 | Москва | Alcoa Rus Московский офис |
| 4 | Самара | Alcoa Самара |

На 4 объектах(е) компании Alcoa в России в 2004 г. было занято 12.611 человек.

Вступление



Мне очень приятно представить вашему вниманию первый Отчет об устойчивом развитии компании Alcoa по Европе, в котором изложена информация о наших экологических, социальных и экономических достижениях, а также о нерешенных на настоящее время проблемах. Этот отчет дополняет Корпоративный отчет по устойчивому развитию компании Alcoa за 2004 год, который можно найти на сайте alcoa.com.

В очень нестром и неоднородном европейском регионе компания Alcoa имеет 17 отделений в 16 странах и ведет бизнес на 12 языках. В каждой из этих стран мы находимся на разных стадиях воплощения в жизнь нашей стратегии роста и координации нашего экономического, экологического и социального развития.

В 2004 г. мы продолжали осуществлять свою концепцию-видение, суть которой заключается в том, что мы лучшая компания в мире. Мы добились значительных успехов, среди которых следующие:

- Наши предприятия в испанских городах Сан-Сиприан (San Cipri_n) и Ла-Корунья подписали добровольное соглашение с правительством Галисии об осуществлении 18 проектов по защите окружающей среды.
- По сравнению с 2000 г. мы сократили количество отходов производства на 34%.
- В 2004 г. мы добились сокращения на 67% случаев потери трудоспособности и на 50% всех зарегистрированных травм в сравнении с 2003 г за период с 2000 до 2004. Более 75% европейских предприятий компании Alcoa в 2004 г. не имели ни одного случая потери трудоспособности.
- Через фонд Alcoa мы также предоставили в 2004 г. европейским организациям гранты на сумму 2 290 тысяч евро, а наши сотрудники безвозмездно занимались общественными обязанностями более чем 27 000 часов.
- Мы начали строительство новой плавильной печи в Исландии и нового завода в Румынии. В начале 2005 года мы также приобрели два крупных производственных объекта в России.
- Компания Alcoa в Европе получила доход более 4 300 миллионов евро, что составляет 22% общего дохода компании по всему миру.

К сожалению, у нас произошел несчастный случай со смертельным исходом на нашем испанском предприятии в Ла Сельве. Это было для нас трагическим напоминанием о том, что проблемы у нас по-прежнему есть и что нам нужно исполниться твердой решимости добиваться того, чтобы каждый работник в конце рабочего дня отправлялся домой целым и невредимым.

Продолжая свой путь к достижению устойчивого развития, мы снова будем вовлекать всех заинтересованных лиц на каждом уровне в улучшение наших показателей и достижение наших целей. Мы убеждены, что этот первый отчет об устойчивом развитии представляет собой важный шаг в этом процессе.

Мы будем вам благодарны за отзывы по предпринимаемым нами действиям, направленным на устойчивое развитие, включая данный отчет. Свои отзывы вы можете отправить на электронный адрес europesustainability@alcoa.com или заполнив анкету на сайте www.alcoa.com/go/europesurvey.

Рик Бельда
Исполнительный вице-президент
по европейскому региону



Устойчивое развитие и компания Alcoa

Основанием тех усилий, которые мы прилагаем к обеспечению устойчивого развития, являются концепция, ценности и принципы компании Alcoa (с ними можно ознакомиться на сайте alcoa.com). Наша цель – достижение финансового успеха, максимальной безопасности для окружающей среды и социальной ответственности, чтобы гарантировать долговременные преимущества для наших акционеров, сотрудников, заказчиков, поставщиков и жителей тех регионов, где мы осуществляем свою деятельность. Наша концепция перенесена в Стратегические направления обеспечения устойчивого развития до 2020 года, в которых сформулированы ясные и амбициозные цели.

В достижении стоящих перед нами задач по устойчивому развитию мы сталкиваемся с определенными трудностями. Нам нужно продолжать работу по упрочению связей с нашими основными партнерами и глубже изучать экономические, социальные и природоохранные последствия нашей деятельности в тех регионах, где мы ее осуществляем. Наша стратегия устойчивого развития также должна реализовываться с учетом становления европейской законодательной и регулирующей системы. При этом мы должны реагировать на возрастающие потребности заказчиков комплексно, учитывая весь рабочий цикл продукта, включая его конечную утилизацию. Вдобавок к этому, нам нужно работать в условиях постоянного роста цен на сырье и энергию.

Наше преимущество заключается в том, что мы производим очень «устойчивый» материал, если учесть, что около двух третей всего произведенного человечеством алюминия на настоящий момент все еще находится в использовании. В своем стремлении к улучшению природоохранных, социальных и финансовых показателей мы будем продолжать работать над увеличением объемов использования и повторной переработки алюминия в Европе и во всем мире.

Показатели экологической безопасности

Для компании Alcoa экологическая безопасность является одной из основополагающих ценностей, и мы достигли определенного прогресса в стремлении свести к минимуму вредное воздействие на окружающую среду.

С 2000 г. наши европейские предприятия снизили количество получаемых отходов на 34% и объем потребляемой технической воды на 7%. Европейские предприятия ком-

пании также внесли свой вклад в 25-процентное снижение объемов выделяемых парниковых газов на предприятиях концерна по всему миру по сравнению с уровнем 1990 г. Мы также прилагаем усилия к сокращению количества двух наиболее объемных видов отходов в производстве алюминия или к их повторному использованию: отработанной футеровки плавильных тигелей и бокситных шламов (красных шламов).

Одной из проблем, с которой мы постоянно сталкиваемся, является изменяющийся политический ландшафт Европы. Нам приходится работать в условиях сложного и эволюционирующего законодательного климата, начиная от недавних изменений в структуре Европейского Союза и заканчивая несогласованностью законов и постановлений. Основная задача - привести наши экологические показатели в соответствие с существующим законодательством, придерживаясь стандартов компании Alcoa и одновременно готовясь к будущим изменениям.

Выбросы загрязняющих веществ в атмосферу (по Европе)

	SO ₂ (Сернистый газ) В тысячах метрических тонн	NO _x (окислы азота) В тысячах метрических тонн	ЛОС (летучие органические соединения) В тысячах метрических тонн	Фториды В килограммах на метрическую тонну произведенного алюминия
2000	18.7	2.0	2.0	2.3
2001	19.6	2.1	1.9	2.4
2002	21.0	2.2	1.8	2.1
2003	15.5	2.3	1.9	2.1
2004	13.4	2.5	1.7	1.9

Возрастание выброса NO_x происходит в связи с применением природного газа вместо мазута.

Природосберегающая упаковка сокращает расходы, отходы, уменьшает опасность для здоровья и повышает безопасность

Чтобы решить проблему отходов с учётом лучшего природосбережения, компании Alcoa Europe Closure Systems International (CSI) и Alcoa Flexible Packaging Europe разработали методы упаковки готовой продукции с возможностью повторного использования.

Работая с заказчиками, компания CSI разработала систему многоразовой упаковки (RPS), которая не содержит древесины и картона, перерабатывается на 100% и устраняет необходимость в поддонах. При планируемом сроке работы в пять лет каждая многоразовая упаковка

может использоваться до 60 раз. Кроме того, новая упаковка с эргономичным дизайном обладает преимуществами в смысле отсутствия вреда для здоровья и безопасности использования благодаря тому, что она лёгкая, у неё округленные формы и для того, чтобы ее открыть, не нужно использовать нож.

Предприятие Reynolds Food Packaging в британском городе Седжфилде каждый год использует более 400 тысяч гофрированных коробок. В настоящее время это предприятие в порядке испытаний перевела 5% своей базы заказчиков на обслуживание с использованием упаковки, которую можно легко разорвать руками (RTP), изготовленной из полиэтилена низкой плотности (LDPE).

Налицо следующие преимущества новой

упаковки:

- На каждом повторном использовании одной упаковки экономится 48 евроцентов (60 американских центов).
- 25% увеличения эффективности грузоперевозок.
- Ежегодная экономия в 3 065 евро (3 800 долларов) на предприятии Reynolds, поскольку отпадает необходимость во внутреннем слое, который ранее использовался для предотвращения загрязнения.
- Сокращение отходов обработки на внешних складах и количества отходов, идущих на свалку у конечного потребителя.

Предприятие планирует в 2005 г. перевести на использование новой упаковки всю свою базу заказчиков, что даст возможность каждый год согласно расчётам экономить 199 194 евро (247 000 долларов).

Показатели социальной результативности

Компания Alcoa имеет прочные традиции социальной ответственности, подразумевающие как обеспечение должной и безопасной рабочей обстановки для наших сотрудников, так и затраты времени и финансов в тех регионах, где размещены наши предприятия.

В 2004 г. мы продолжали прилагать усилия по обеспечению наших сотрудников достойной работой и возможностями профессионального роста. Мы также добились больших успехов в повышении роли женщин в наших трудовых коллективах. В период с 2000 по 2004 год наши усилия по улучшению здоровья сотрудников и безопасности их труда привели к 67-процентному сокращению количества потерянных рабочих дней и 50-процентному снижению фиксируемых травм на наших европейских предприятиях. Компания Alcoa и фонд Alcoa также представили европейским организациям в 2004 г. гранты на сумму 2 290 тысяч евро (2 840 тысяч долларов), а наши сотрудники безвозмездно занимались общественными обязанностями более чем 27 000 часов.

У нас есть еще неразрешенные проблемы. Когда мы начинаем свою деятельность в развивающихся странах, нам необходимо провозглашать ценности и принципы компании Alcoa и придерживаться их, помогая организовать обучение сотрудников с той целью, чтобы они обладали требуемым от них уровнем знаний и профессиональных навыков. В случае принятия решения, вызванного экономическими факторами и способного повлиять на занятость сотрудников Alcoa, нам нужно оценивать социальные последствия таких решений с участием всех заинтересованных лиц, включая сотрудников, профсоюзы, правительственные организации и жителей данных регионов и принимать соответствующие меры.

Показатели по здоровью работников и безопасности труда в Европе

	Коэффициент потерянных рабочих дней	Общий коэффициент зарегистрированных случаев
2000	0.30	1.64
2001	0.20	1.47
2002	0.17	1.14
2003	0.12	1.01
2004	0.10	0.82

Коэффициент потерянных рабочих дней представляет собой количество травм и профессиональных заболеваний, приведших к одному или более дням отсутствия сотрудника на рабочем месте на 100 работников, занятых полный рабочий день. Общий коэффициент зарегистрированных случаев представляет собой количество травм и профессиональных заболеваний, приведших к нескольким дням отсутствия сотрудника с заменой его другим работником или переводом на другую или лёгкую работу, медицинскому лечению или другому учитываемому последствию на 100 работников, занятых полный рабочий день.

Показатели экономической результативности

Цель компании Alcoa в финансовом плане – создание экономических ценностей высшего качества. В этом смысле в Европе у нас наблюдается постоянный рост. В 2003 г. наши доходы в Европе составили почти 4 миллиарда евро (5 миллиардов долларов). В 2004 г. наши доходы достигли 4 300 миллионов евро (5 300 миллионов долларов), или 22% доходов компании Alcoa во всем мире.

Основная проблема экономического характера, с которой мы столкнулись в 2004 г., – это нестабильность курса обмена валют. Поскольку алюминий в Европе оценивается в долларах США. В 2004 г. средний курс доллара к евро для нас составил 1,24. Еще одна трудность, с которой мы продолжаем иметь дело, – постоянные проблемы с качеством сырья, его наличием и ценой. Особенно это касается металлического лома из-за все возрастающего присутствия Китая на мировом рынке алюминия. Кроме этого мы решаем проблемы высокой стоимости рабочей силы и энергии, и наша стратегическая линия заключается в том, чтобы обеспечить стабильные цены на энергию и расширить свою деятельность на страны Восточной Европы с более низким уровнем жизни. Мы будем постоянно пытаться сокращать расходы, сохраняя прежний уровень качества.

Доходы в Европе

Процент общих доходов компании Alcoa

2000	18
2001	21
2002	21
2003	23
2004	22

Награды и признание

Предприятия компании Alcoa в России в 2004 г. заслужили следующие награды и знаки признания.

Star Supplier Award 2004–Pepsi Bottling Group (Russia)
Alcoa Closure Systems International–Vostok, Russia

Более подробная информация

В данном документе представлен краткий Отчет об устойчивом развитии за 2004 год. Полный текст отчета на английском языке можно получить по адресу www.alcoa.com/sustainability. Другие отчеты об устойчивом развитии компании Alcoa можно найти на сайте www.alcoa.com.

О компании Alcoa

Компания Alcoa является ведущим производителем первичного алюминия и изделий из алюминия и активно занимается всеми основными аспектами данного сектора промышленности. Мы обслуживаем авиационно-космическую, автомобильную, упаковочную, строительную промышленность, коммерческие перевозки и промышленные рынки, предоставляя нашим заказчикам услуги по дизайну, инженерным разработкам, производству и другие возможности. Кроме этого, мы занимаемся виниловой обшивкой, герметизацией, крепежными устройствами, точным литьем и системами электрического распределения для легковых и грузовых автомобилей.

Семнадцать из более чем тридцати отделений компании Alcoa действуют в 16 странах Европы. На них в 2004 г. было занято 28 500 работников. В начале 2005 г. количество работников в Европе увеличилось до 40 500 после приобретения двух производственных мощностей у компании РУСАЛ.